

## СОДЕРЖАНИЕ ЗА 2021 ГОД

Том 7. № 1 (25)

### ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Лыкова Н. Н.

Выражение цели в старофранцузских  
правовых документах.....6

Григоришин С. В.,  
Новокрещенных Е. В.

Кодекс В 19<sup>A</sup>: стадии легитимации  
древнейшего экземпляра  
масоретской Библии .....20

Дрожащих Н. В.,  
Башмакова А. Ю.

Учебный мультимодальный  
словарь историко-культурологического  
типа в преподавании иностранного  
языка..... 43

Гэвин П. И., Пономарёва О. Б.

Лингвокогнитивный аспект  
экфрастических референций  
в художественном тексте  
(на материале произведений  
Д. Рубиной и М. Этвуд).....62

### ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Кислова Л. С., Ветошкина М. А.

Телесериал как социальный проект  
в современном массовом дискурсе:  
национальная специфика.....80

Маршания К. М., Ушакова О. М.

Литературная фелинофилия  
и анималистические ракурсы модерна  
(Т. Готье, Дж. Джойс, Т. С. Элиот).... 106

Белавина Е. М.

Трансформации мотивов лирики  
М. Деборд-Вальмор в творчестве  
Марины Цветаевой..... 128

### ИСТОРИЯ

Еманов А. Г., Евстюнин В. А.

Франческо Датини в эпистолярной  
рефлексии ..... 144

Рэйди Д., Шарп Ч., Брунова Е. Г.

Дальше ни шагу: сражение за Наро-  
Фоминск 20-31 октября и 1-3 декабря  
1941 года. Часть вторая..... 159

Дашинамжилов О. Б.

Воспроизводство городского населения  
Тюменской области в 1959-1970 гг.:  
сравнительный анализ .....201

### ПРОЩАНИЕ С УЧИТЕЛЕМ

Памяти Владимира Ильича  
Загвязинского (4 января 1930 г. —  
20 марта 2021 г.).....215

Том 7. № 2 (26)

### ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Литвинчук И. Н.

Исследование концептуального  
пространства «субъекты  
образовательной деятельности» в ассо-  
циативном эксперименте.....6

Купчик Е. В.  
Метафорические модели с субъектной зоной ЧЕЛОВЕК в поэзии  
А. Мариенгофа и С. Есенина.....23

Румянцева М. В.  
Метафорические сравнения с эталоном цвета (на материале русского художественного дискурса).....42

Разумкова Н. В.  
Заглавие как образно-символический центр поэтического сборника Бориса Пастернака «Поверх барьеров».....60

Андреева Я. Е.  
Лингвистическая репрезентация категории повседневности в романе Г. Ш. Яхиной «Зулейха открывает глаза» и в его переводе на китайский язык.....77

Кантышева Н. Г., Соловьёва И. В.  
Структурно-семантическая характеристика названий и описаний блюд в немецком ресторанном дискурсе .....96

#### ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Марийо П.  
«Три вора» Льва Толстого.....120

Горбунова Н. В., Ушакова О. М.  
«Трапезы» революции: индивидуальная аскеза и коллективные жертвенные пиры («Бесы» Ф. М. Достоевского, «Тайный агент» Дж. Конрада).....144

Шипов С. О., Комаров С. А.  
Дискурсивные и поэтологические элементы воссоздания ценностного порядка в басенном девятикнижии И. А. Крылова.....160

#### ИСТОРИЯ

Худяков Ю. С., Борисенко А. Ю.  
Характерные особенности военного искусства древних тюрков в период образования Первого Тюркского каганата .....173

Кононенко А. А., Кононенко А. А.  
Кадровая чистка в Тюмени 1937-1938 гг. ....182

Шумаков А. А.  
От изгоя до пророка: эволюция религиозно-политической философии Малкольма Икс.....193

#### ОБЗОРЫ

Разговоры о Второй мировой войне: отголоски с другой стороны Атлантического океана.....210

Шильцев В. Д., Шильцева Е. В.  
Дмитрий Иванович Менделеев (1834-1907): Периодическая таблица и не только .....222

#### ЮБИЛЕИ, НАУЧНЫЕ СОБЫТИЯ, РЕЦЕНЗИИ

Филологический талант и мудрый оптимизм: к 100-летию со дня рождения Валентина Ивановича Безрукова .....249

Том 7. № 3 (27)

#### ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Брунова Е. Г., Бидуля Ю. В., Горбунов А. А.  
Аспектно-ориентированный анализ тональности политического дискурса ...6

Кушникова Л. В., Аликина Е. В.  
Социокультурное кредо  
современного переводчика в цифровой  
коммуникативной среде.....23

Белавина Е. М.  
Просодическое ударение  
в теории ритма Анри Мешонника  
под лупой экспериментальной  
фонетики .....39

#### ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Комаров С. А., Лагунова О. К.  
Проблема «цивилизационный  
вызов / правильный ответ»  
и художественная словесность  
малочисленных народов севера  
Сибири: случай А. П. Неркаги .....57

Барькин А. В.  
Феноменологическая поэтика  
лирического произведения  
(методологический аспект) .....73

#### ИСТОРИЯ

Пашин С. С.  
Еще раз о прозвище Ивана Калиты ...87

Варенцова Л. Ю.  
Царские железные заводы  
в России в XVII в.....103

Куприянова А. Н.  
Французы в Санкт-Петербурге  
в конце XIX — начале XX в.  
Историография последних лет .....117

Зыкин И. В.  
Пространственное размещение  
лесопромышленного комплекса  
Советского Союза: замысел  
первой пятилетки .....131

Том 7. № 4 (28)

#### ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Марийо П.  
Элементы семиотического  
анализа картины  
Рут Шранц Ратинген .....8

Кушникова Л. В., Гейхман Л. К.  
Функциональная вариативность  
перевода как фактор успешного  
межкультурного взаимодействия  
субъектов.....26

Чепига В. П.  
О языковой субъективности. Советская  
пресса и русская пресса .....42

Купчик Е. В., Сюнь Ма  
Антропоморфные метафорические  
модели концептуальной сферы  
«природа» в поэзии С. Есенина  
и Хай Цзы .....60

Трофимова О. В.  
Знаки препинания в региональном  
деловом тексте второй половины  
XVIII века: к проблеме формирования  
русской пунктуационной системы.....78

#### ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Зырянов О. В.  
О драматургических принципах  
Д. Н. Мамина-Сибиряка:  
комедия «На золотом дне»  
(«Золотопромышленники») .....101

Грамагчикова Н. Б.  
Историко-культурный ландшафт  
малого уральского города:  
образы ирбитской ярмарки  
в очеркистике XIX века .....115

Непомнящих Н. А. Образ города в прозе С. Н. Дурылина.....	136	Чеканов Д. Д. Следственные дела как источник изучения политических репрессий 1930-х гг.: дискуссии в постсоветской историографии.....	247
Подлубнова Ю. С. «Я одно время жила на севере Урала...» Уральский период творчества Е. А. Николаевой (Рановой).....	150	<b>ОБЗОРЫ</b> Иванова Н. А., Огнёва Е. Я. Мария Николаевна Колокольникова: неизвестные факты биографии и родословной .....	262
Никулина Н. А. Прошлое, настоящее и будущее в расстрельном дневнике Андрея Аржиловского: мотивный анализ темпоральной основы эго-документа.....	163		
Мартьянова С. А. Пушкинско-Достоевский миф о «бесовстве» в творчестве Т. Ю. Кибирова .....	180		
Першина А. И., Эртнер Е. Н. Читаем о Сибири: проза Н. А. Лухмановой в иностранной аудитории .....	192		
<b>ИСТОРИЯ</b>			
Богданова А. А. Некоторые пенитенциальные аспекты древнеирландских «Плаваний» (Immrama).....	209		
Евстюнин В. А. Документы архива Датини как источник изучения этических представлений делового человека эпохи премодеерна...	219		
Кондратьев С. В. Статья 29/39 Великой хартии вольностей в публичной полемике конца XVI века .....	236		

**CONTENTS FOR 2021**

**Vol. 7. No. 1 (25)**

**LINGUISTICS**

Lykova N. N.  
**Expression of Purpose in Old French  
Legal Documents** .....6

Grigorishin S. V.,  
Novokreshchennykh E. V.  
**Codex B 19<sup>A</sup>: Stages of Legitimation  
of the Masoret Bible  
Ancient Example** .....20

Drozhashchikh N. V., Bashmakova A. Yu.  
**Multimodal Learner's Dictionary  
with Historical and Cultural  
Components in EFL Classroom** .....43

Gavin P. I., Ponomareva O. B.  
**The Linguo-Cognitive Aspect  
of Ekphrastic References  
in a Literary Text (Based on the Works  
by D. Rubina and M. Atwood)** .....62

**LITERATURE STUDIES**

Kislova L. S., Vetoshkina M. A.  
**TV series as a social project in modern  
mass discourse: national specifics** .....80

Marshaniya K. M., Ushakova O. M.  
**Literary Felinophilia and Animalistic  
Perspectives of Modernity (T. Gautier,  
J. Joyce, T. S. Eliot)** .....106

Belavina E. M.  
**Motifs Transformation  
of M. Desbordes-Valmore Lyrics  
in the Works of Marina Tsvetaeva** .....128

**HISTORY**

Emanov A. G., Evstiunin V. A.  
**Francesco Datini in Epistolary  
Reflection** .....144

Radey J., Sharp Ch., Brunova E. G.  
**No Further — The Battle  
for Naro-Fominsk,  
20-31 October and 1-3 December 1941.  
Part Two** .....159

Dashinamzhilov O. B.  
**Reproduction of the Urban Population  
of the Tyumen Region in 1959-1970:  
A Comparative Analysis** .....201

**FAREWELL TO THE TEACHER**

**In memory  
of Vladimir I. Zagvyazinsky  
(4 January 1930 — 20 March 2021)** .....215

**Vol. 7. No. 2 (26)**

**LINGUISTICS**

Litvinchuk I. N.  
**Study of the Conceptual Space  
“Subjects of Educational Activity”  
in an Associative Experiment** .....6

Kupchik E. V.  
**Metaphorical Models  
with the HUMAN Subjective Zone  
in the Poetry of A. Mariengoff  
and S. Yesenin** .....23

Rumyantseva M. V. <b>Metaphorical Comparisons with the Color Standard (Based on the Material of Russian Literary Discourse)</b> .....42	
Razumkova N. V. <b>Title as a Figurative and Symbolic Center of Boris Pasternak’s Poetry Collection “Over the Barriers”</b> .....60	
Andreeva Ia. E. <b>Linguistic Representation of the Everyday Life Category in the Novel Written by G. Sh. Yakhina “Zuleikha Opens Her Eyes” and in Its Translation into Chinese</b> .....77	
Kantysheva N. G., Solovyova I. V. <b>Structural and Semantic Characteristics of the Names and Descriptions of Dishes in German Restaurant Discourse</b> .....96	
<b>LITERATURE STUDIES</b>	
Marillaud P. <i>Three Thieves</i> by L. Tolstoy.....120	
Gorbunova N. V., Ushakova O. M. <b>“Repasts” of the Revolution: Personal Asceticism and Collective Sacrificial Feasts (F. M. Dostoevsky’s <i>Demons</i>, J. Conrad’s <i>The Secret Agent</i>: <i>A Simple Tale</i>)</b> .....144	
Shipov S. O., Komarov S. A. <b>Discursive and Poetological Elements of Reconstructing the Value Order in the Nine Volumes of Fables by I. A. Krylov</b> .....160	

**HISTORY**

Khudyakov Yu. S., Borisenko A. Yu. <b>Characteristic Features of Martial Art of the Old Turkis during the Formation Period of the First Turkic Khaganate</b> .....173	
Kononenko A. A., Kononenko A. A. <b>“Purging the Elite” in Tyumen in 1937-1938</b> .....182	
Shumakov A. A. <b>From an Outcast to the Prophet: The Evolution of Malcolm X’s Religious and Political Philosophy</b> .....193	
<b>OVERVIEWS</b>	
<b>Conversations about World War II: Echoes from the Other Side of the Atlantic Ocean</b> .....210	
Shiltsev V. D., Shiltseva E. V. <b>Dmitrii Ivanovich Mendeleev (1834-1907): The Periodic Table and Beyond</b> .....222	

**ANNIVERSARIES, SCIENTIFIC  
EVENTS, REVIEWS**

<b>Philological Talent and Wise Optimism: 100<sup>th</sup> Anniversary of Valentin Ivanovich Bezrukov</b> .....249	
--	--

Vol. 7. No. 3 (27)

**LINGUISTICS**

Brunova E. G., Bidulya Yu. V. , Gorbunov A. A. <b>Aspect-Based Sentiment Analysis of Political Discourse</b> .....6	
---	--

Kushnina L. V., Alikina E. V.  
**Sociocultural Credo  
of Modern Translator in Digital  
Communication Environment** .....23

Belavina E. M.  
**Prosodic Stress in the Theory  
of Rhythm by Henri Meshonnik  
under the Magnifying Glass  
of Experimental Phonetics** .....39

#### LITERATURE STUDIES

Komarov S. A., Lagunova O. K.  
**The “Civilizational Challenge / Correct  
Response” Problem And The Artistic  
Literature Of The Small-Numbered  
Peoples Of The Siberian North:  
The Case Of A. P. Nerkagi**.....57

Barykin A. V.  
**Phenomenological Poetics of a Lyric  
Work: Methodological Aspect**.....73

#### HISTORY

Pashin S. S.  
**Once Again about the Cognomen  
of Ivan Kalita**.....87

Varentsova L. Yu.  
**The Tsarist Iron Works  
In Russia In The 17<sup>th</sup> Century**.....103

Kupriyanova A. N.  
**The French in St. Petersburg  
in the Late 19<sup>th</sup> — Early 20<sup>th</sup> Centuries.  
Historiography of Recent Years**.....117

Zykin I. V.  
**Spatial Layout of the Soviet Union  
Timber Processing Complex: the Idea  
behind the First Five-Year Plan** .....131

Vol. 7. No. 4 (28)

#### LINGUISTICS

Marillaud P.  
**Elements of Semiotic Analysis  
of Ruth Schranz Ratingen’s Painting**.....8

Kushnina L. V., Geykhman L. K.  
**Functional Variation of Translation  
as a Factor in Successful  
Intercultural Interaction** .....26

Chepiga V. P.  
**About Linguistic Subjectivity.  
The Soviet Press  
and the Russian Press** .....42

Kupchik E. V., Xun Ma  
**Anthropomorphic Metaphorical  
Models in Conceptual Field “Nature”  
in the Poetry of S. Yesenin  
and of Hǎi Zi**.....60

Trofimova O. V.  
**Punctuation Marks in the Regional  
Business Text of the Second Half  
of the 18<sup>th</sup> Century: On the Problem  
of the Formation of the Russian  
Punctuation System** .....78

#### LITERATURE STUDIES

Zyryanov O. V.  
**About Dramaturgical Principles  
of D. N. Mamin-Sibiriyak: Comedy  
“The Owners of Gold Mines”** .....101

Gramatchikova N. B.  
**Historical and Cultural Landscape  
of a Small Ural Town: Images  
of the Irbit Fair in the Essay  
on the 19<sup>th</sup> Century**.....115

Nepomnyaschikh N. A. <b>The Image of the City in the Prose of S. N. Durylin</b> .....136	Chekanov D. D. <b>Investigative Cases as a Source for Studying Political Repression in the 1930s: Discussions in Post-Soviet Historiography</b> .....247
Podlubnova Yu. S. <b>“I Once Lived in the North of the Urals...” Ural Period of E. A. Nikolaeva’s Creativity (E. A. Ranova’s Creativity)</b> .....150	<b>OVERVIEWS</b>
Nikulina N. A. <b>Past, Present and Future in the Execution Diary of Andrei Arzhilovsky: A Motivational Analysis of the Temporal Basis of the Ego-Document</b> .....163	Ivanova N. A., Ogniova E. Ya. <b>Maria Nikolaevna Kolokolnikova: Unknown Facts of the Biography and the Genealogy</b> .....262
Martyanova S. A. <b>Pushkin-Dostoevsky Myth about “Devilry” in the Works of T. Yu. Kibirov</b> .....180	
Pershina A. I., Ertner E. N. <b>Reading about Siberia: N. A. Lukhmanova’s Prose in a Foreign Audience</b> .....192	
<b>HISTORY</b>	
Bogdanova A. A. <b>Some Penitential Aspects of the Old Irish “Voyages” (Immrama)</b> .....209	
Evstiunin V. A. <b>Datini Archive Documents as a Source for Studying the Ethical Concepts of the Premodern Business Man</b> .....219	
Kondratiev S. V. <b>Article 29/39 of the Magna Carta in the Public Controversy of the Late 16<sup>th</sup> Century</b> .....236	